

にしんニュース No.201 2023년 1월호

発行：日進市市民協働課
〒470-0192 日進市蟹甲町池下 268
TEL:0561-73-3194
E-mail: kyoudou@city.nisshin.lg.jp

編集：日進市国際交流協会
〒470-0122 日進市蟹甲町中島 277-1
TEL&FAX 0561-73-1131

장애를 이유로 배려가 필요하신 분은 7일전까지 말씀해 주십시오.

※코로나 바이러스로 인해 변경·중지 될 가능성이 있습니다. 당일 실시에 관해서는 시 홈페이지에서 확인하시기 바랍니다.

어린이 건강 (子どもの健康)

장소: 보건센터(천자건강수첩(2021년 4월 이후에 발급된 것은 천자건강수첩(모자건강수첩)으로 명칭 변경)을 지참해 주십시오.)
※개별 통지가 2주전에 연락이 없을 경우 건강과(보건센터)로 연락해 주시기 바랍니다.

예방접종	개별 예방접종	히브, 소아용페렴구균, B형간염, 로타바이러스, BCG, 4종혼합(디프테리아, 백일해, 파상풍, 불활성 폴리오), 불활성폴리오, 3종혼합(디프테리아, 백일해, 파상풍), DT(디프테리아, 파상풍), MR(홍역, 풍진), 수두, 일본뇌염, 자궁경암예방백신은 지정의료기관에서 접종합니다. 상세한 것은 건강과(보건센터)로
------	---------	--

여러분의 건강 (~받아서 안심되는 암검진~) (みんなの健康~受けて安心 ガン検診~)

장소: 보건센터※각종 검진은 연 1 회만. 단 위암(내시경)·유방암·자궁암은 2년당 1 회씩 검진

명칭	일시	내용	대상	요금 (절목요금)	비고	
집단 암검진	위암	2월 16일(목) 8:45~11:30	바륨 X 선 간접촬영	30 세 이상	1330 엔 (660 엔)	신청: 검진일로부터 3주전까지(필착) 엽서나 팩스로 검진일·검진명·우편번호·주소·성명·읽기음·생년월일·전화번호·탁아 희망여부(희망 인원수와 월령)를 기입하신 후 보건센터(〒470-0131 岩崎町(이와사키초)兼場(카네바)101-1)로 우송(선착순. 정원 초과시 해당자에게 연락). 검진에 대한 상세 안내는 검진일로부터 2주전에 우송합니다. 자세한 것은 보건센터 가이드를 확인해 주세요. 수진 시의 주의 사항 각 검진에는 수진이 불가능한 것이 있습니다. 자세한 것은 건강과(보건센터)에 전화 또는 시 홈페이지, 보건센터 가이드를 확인해 주십시오.
	대장암	2월 16일(목) 8:45~11:30	분별잠혈반응검사(용기 사진 우송)	30 세 이상	610 엔 (300 엔)	
	유방암	2월 16일(목) 8:45~11:30	맘모그래픽 검사, 시축진	40 세이상 여성*	1550 엔 (770 엔)	
	자궁암	2월 16일(목) 8:45~11:30	경부세포진	20 세이상 여성*	1020 엔 (510 엔)	
	골다공증 검진	2월 16일(목) 8:45~11:30	중골초음파 검사	40 세이상 여성	820 엔	
검진은 모두 오전에만 시행합니다.						
고령자 폐렴구균 예방접종	정기접종	해당자에게는 수진권을 5월말에 우송. 접종 기한은 2023년 3월말까지. 지정의료기관서 접종 가능.				
	3000 엔 조성제도	65 세 이상이 대상입니다. 상세한 것은 보건센터로.				

【주의사항】 시민세 비과세세대, 생활보호세대자는 집단암검진·골다공증검진·불소도포 요금이 면제됩니다. 증명서가 필요하니 자세한 것은 문의하시기 바랍니다. 각교실·건강진단 등 연간스케줄·내용은 「보건센터 가이드」·시 홈페이지를 참고하십시오.

휴일구급진료소 (休日急病診療所)

☎ 0561-73-7555

장소: 중앙복지센터 서쪽입구

진찰과목: 내과, 소아과

일시: 1일(일·축)~3일(화), 8일(일),
9일(월·축), 15일(일), 22일(일),
29일(일) 9:00~16:30
(점심휴식 1시간포함.
1일~3일은 점심휴식 없음.)

※발열증상이 있을 경우 사전에 전화 문의 바랍니다.

* 1월 납세안내 *

(1月の納税案内)

수납과 ☎ 0561-73-4109

납세항목: 시현민세(4기), 국민건강보험세(7기)

납기일: 1월 31일(화)

※구좌이체의 경우 이체일이 납기일이 됩니다.

전일까지 준비해 주십시오.

※스마트폰 결제 앱으로 납부 가능.

자세한 내용은 시 HP 참조.

※리소나은행, 미쓰이스미토모은행의 시세 등 납부 기한은 3월 31일까지. 4월 이후는 수수료 발생.

아이치현지사 선거에 관하여(愛知県知事選挙について)

©닛신시선거관리위원회(행정과내) ☎0561-73-3418 / ☎0561-73-6845

- 투표일: 2월 5일(일)
- 투표시간: 7:00~20:00
- 투표소: 시내 20곳

*우송되는 「입장권(선거 통지)」으로 투표소를 확인하시고, 투표일에는 각자 「입장권」을 가지고 지정 투표소로 와 주시기 바랍니다.

기일전투표

근무 또는 여행으로 인해 투표일에 투표할 수 없을 경우,

기일 전에 투표할 수 있습니다.

- 기간: 1월 20일(금)~2월 4일(토)
- 시간: 8:30~20:00

투표소: 시청 4층 제1회의실

*기일 전 투표를 원하시는 분은 입장권 뒷면에 선서문이 있으니 필요 사항을 기입한 후, 기일 전 투표소를 이용하시기 바랍니다.

*입장권에 기재된 투표소는 기일 전 투표소가 아닙니다.

소득세 확정 신고·시현민세 신고(所得税確定申告・市県民税申告)

©쇼와세무서(昭和税務署) ☎052-881-8171

©세무과 ☎0561-73-4094 ☎0561-73-8024 ✉zeimu@city.nisshin.lg.jp

국세청 홈페이지의 「확정신고서 등 작성 코너」를 활용하여 자택에서 신고서 작성을 시도해 주시기 바랍니다. 작성 방법은 YouTube 동영상(동영상으로 보는 확정신고)으로도 소개되고 있습니다. 또한 코로나 19의 감염 확대 방지를 위해 시청 회장은 왕복엽서에 의한 사전 신청제를 실시합니다(신청 상황에 따라 시청에서 신고 상담을 받을 수 없을 경우도 있습니다). 시청 회장은 투합 박스의 설치도 포함해서 2월 28일(화)까지 개설(토·일요일·축일은 제외)할 예정입니다.

시청에서의 신고서 배부는 2월 1일부터(市役所での申告書の配布は2月1日から)

신고서는 2월 1일부터 세무과에서 배부할 예정입니다. 다만 전자신고추진으로 인해 제공되는 부수가 작년보다 크게 줄어든 것입니다. 가급적이면 국세청 홈페이지에서 인쇄하시기 바랍니다.

세무서 신고 회장 안내(税務署の申告会場の案内)

▲장소 전기문화회관(나고야시(名古屋市) 나카구(中区) 사카에(栄) 2-2-5·지하철 후시미역 4번출구에서 동쪽으로 도보 약 2분)
*주차장이 없으니 공공교통기관을 이용하시기 바랍니다.

▲기간 2월 16일(목)~3월 15일(수)(토·일·축일 제외). 단 2월 19일(일), 26일(일)은 접수 가능.

▲시간 9:15~17:00(*접수는 당일 입장정리권 배부가 끝날 때 까지.)

▲문의 쇼와세무서(나고야시(名古屋市) 미즈호구(瑞穂区) 미즈호초(瑞穂町) 아자(字) 니시후지즈카(西藤塚)1-4·지하철 사쿠라야마역 6번출구에서 서남쪽으로 도보 약 10분)

*2월 16일(목)~3월 15일(수) 기간, 쇼와세무서에서는 신고서 작성 지도를 하지 않고 작성이 끝난 신고서 제출만 가능합니다. 확정신고회장의 입장에는 「입장정리권」이 필요합니다. 정리권은 L-NE 앱을 통해 사전 발행이 가능하며 당일 회장에서도 배부합니다.

시청 회장 안내(市役所会場の案内)

*닛신시 거주 시민이 대상입니다.

①A 신고

▲대상: 급여·잡 소득(연금 등)·배당·임시 소득 뿐으로 예정 납세가 없는 분

▲장소: 시청 4층 제2·3회의실

▲기간: 2월 16일(목)~2월 28일(화)(토·일·축일 제외)

▲시간: 오전·오후

*①·②는 인수가 정해져 있어서 신청 상황에 따라서는 추천제로 되어, 신고 상담을 받을 수 없을 경우가 있습니다.

*신고서 제출만 가능한 「투합박스」 설치 기간은 2월 28일(화)까지입니다.

②세리사 무료상담

▲대상: 사업(영업) 소득·부동산 소득·농업 소득이 있는 분

▲장소: 시청 4층 제2·3회의실

▲기간: 2월 16일(목)~2월 28일(화)(토·일·축일 제외)

▲시간: 9:30~12:00, 13:00~16:00

왕복엽서 신청서 주의사항(往復はがきの申込書の注意事項)

●신청기한: 1월 31일(월)(당일 소인 유효)

●창구에 직접 지참 가능

●신청 내용을 확인할 경우가 있기에 낮에 연락이 가능한 전화번호를 기재해 주시기 바랍니다.

●신청자 다수로 인해 추천제로 될 경우, 시청 회장에서 신고 상담을 받을 수 없습니다. 모든 신청자에게 결과를 통지합니다. 추천 결과는 2월 6일(월)에 발송합니다. 2월 13일(월)까지 답장이 없을 경우, 세무과로 연락하십시오.

●답장을 해서 상담일을 확정된 후에는 시간을 변경할 수 없습니다.

시현민세 신고(市県民税の申告)

2023년 1월 1일 시점의 닛신시 거주자가 대상으로 됩니다. 1월 2일 이후에 본시에 거주하기 시작한 분은 그전에 거주한 시정촌으로 문의하시기 바랍니다. 또한 공적 연금 등 수입이 400만엔 이하로 확정신고가 필요 없는 분도 각종 소득공제가 있는 분은 신고를 해야 합니다.

*국민건강보험이나 후기고령자의료보험, 개호보험에 가입한 분은 수입이 유족연금 등 비과세소득뿐이거나 무수입이어도 신고가 필요할 경우가 있습니다.

▲시현민세신고서 배부

지난 해의 신고상황에 의해 신고서를 1월 하순에 우송합니다. 이외의 신고를 하실 분은 세무과 창구에서 배부합니다.

시현민세 신고서 제출은 우송으로

성명이나 연락처 등 기입을 하지 않은 부분이 없는지 확인하신 후, 세무과(〒470-0192. 주소 필요 없음)에 우편으로 보내시기 바랍니다. 접수 도장을 찍은 부분을 희망하시는 분은 답신용봉투도 동봉하시기 바랍니다.

*2월 16일(목)부터 28일(화)까지는 소득세 확정신고 접수를 하기에 시현민세 신고 상담은 가능한 한 삼가해 주시기 바랍니다.